

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РСФСР  
МОСКОВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

# УЧЕНЫЕ ЗАПИСКИ

*Отдельный оттиск*

ИЗДАНИЕ МОПИ  
МОСКВА — 1956



*Трудовой коллектив кафедры русского языка, вып. 4  
1968 г. Москва Д. А. Марков*

Д. А. МАРКОВ

## ЯЗЫК И СТИЛЬ МЕЛЬНИКОВА-ПЕЧЕРСКОГО В ОЦЕНКЕ РУССКОЙ КРИТИКИ

Н. Г. Чернышевский в апрельской книжке «Современника» за 1857 год, разбирая рассказ «Поярков», писал, что Мельников «по всей справедливости должен быть причислен к даровитейшим нашим рассказчикам», Тем не менее, до сих пор еще нет серьезных работ по изучению языка и стиля П. И. Мельникова-Печерского.

Малоизвестные критики преклонялись перед редким даром бытописательского мастерства Мельникова-Печерского, перед исключительной наблюдательностью и большим запасом знаний писателя, перед его изумительной памятью на жизненные впечатления.

Впрочем, как только начался печататься роман «В лесах» в 1868 г. в журнале «Русский вестник», сразу стали появляться и критические заметки, касающиеся языка этого произведения. Так, в газете «Русский мир» напечатан был отзыв о языке романа «В лесах». Автор статьи писал, что Мельников в своем романе изображает все «таким языком, каким только может говорить народ в его историческом состоянии: ни одного слова, ни одной фразы не вложено в уста действующих лиц, которые бы не были взяты из жизни прямо и непосредственно, отсюда и происходит та необыкновенная правдоподобность, которою отличается рассказ»<sup>1</sup>.

Далее в статье говорилось, что «язык романа не какой-нибудь ломаный с прибаутками и прикрасами, взятыми с базаров и площадей, чем так у нас любят щеголять и смешить публику. Язык же в романе правильный, простой и чистый, как родник, бьющий из-под самой природы. У автора попадаетея также много подслушанных слов и выражений... И все эти слова и выражения являются в рассказе как бы естественно историческими фактами, особенно где автор переходит к описанию местной природы и переплетает самые точные ботанические сведения с этнографическими данными и народными, много обещающими дело выражениями. Такова, например, вся XVII глава, где он, как известный художник-этнограф, изображает картину северных местных болот с их травами, кроющимися за их изумрудною зеленью, комарами, мошками, стрбками, состав-

<sup>1</sup> «Русский мир», 1871, № 4, стр. 2.